

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE Tyto vzduchovací kompresory slouží jako zdroj vzduchu pro vnitřní filtry, vzduchovací kameny, akvarijní dekorace a jiné akvarijní příslušenství, které vzduch potřebují. **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ** Přístroj neponořujte. Je-li původní el. šňůra tohoto spotřebiče poškozena, musí být nahrazena výrobcem, nebo servisním technikem, nebo podobně certifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečných situací. Spotřebič umísteť tak, aby byla vidlice přistupná pro případ nouzového vypnutí z el. sítě. Na původní el. šňůre vytvořte "okapovou smýku" (obr. 1), aby se zamezilo stekání vody do zásuvky. Došlo-li k namočení zásuvky, nejprve odjistěte pojistky nebo jistící v rozvodné skříně a teprve potom vytáhněte el. šňůru ze zásuvky. Před zapojením zkонтrolujte, zda údaje na výrobním štítku kompresoru odpovídají napětí v el. sítí. Spotřebič musí být napojen přes proudový chránič (30 mA). Spotřebič nesmí obsluhovat děti bez stálého dozoru dospělých osob. **INSTALACE** Komprese umísteť na suché a pokud možno relativně bezprašné místo do úrovni nad vodní hladinu akvária (obr. 2), v opačném případě je nutné do původní hadičky vsadit bezpečnostní zpětný ventil (obr. 3), aby se v případě výpadku el. proudu zamezilo zpětnému toku vody do kompresoru. K hadičkám připojte vzduchovací kameny, filtry, akvarijní dekorace nebo jiné příslušenství (obr. 4). Zapojte do el. sítě. **ÚDRŽBA** Vzduchovací kompresory nepotrebují žádnou vnitřní údržbu. Ostatní součásti vzduchovacího systému (vzduchovací kameny, molitanové filtry a původní hadičky) je nutné dle potřeby vyčistit. Vo boční části (pod krytem) je nasávání vzduchu přes molitanovou pěnu, v případě zanesení, kryt filtru odejměte a molitanový filtr vyměňte za nový. Každý z těchto modelů je opatřen 2 gumovými membránami. **ZÁRUKA** Na výrobek je poskytována záruka 2 roky ode dne prodeje. Vztahuje se pouze na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady a poškození výrobku, vzniklé v důsledku jeho nesprávného používání, mechanického poškození neopatrným zacházením, jakékoliv neodborného zásahu do výrobku, vlivem nesprávné údržby či jeho užívání v rozporu s tímto návodem k použití. Záruka také nepříjímá zodpovědnost za kolikov živé v akváriu a je limitována pouze na výrobek JK ANIMALS VZDUCHOVACÍ KOMPRESOR. Při vyskytnutí závady v záruční době je nutné uplatnit reklamaci prostřednictvím prodeje. Povinnosti reklamujícího je současně přiložení řádně vyplněného záručního listu razitkou, podpisem prodeje a s datem prodeje. Výrobce i dodavatel výrobku neodpovídají za jakékoli přímé či nepřímé škody a újmy, vzniklé v důsledku nebo v souvislosti s jeho nesprávným použitím nebo nesprávnou údržbou.

(SK) NÁVOD K OBSLUHE Tieto vzduchovacie komprezory slúžia ako zdroj vzduchu pre vnútorné filtre, vzduchovacie kamene, akvarijné dekorácie a iné akvarijné príslušenstvo, ktoré vzdch potrebuje. **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE** Prístroj neponárajte. Ak je prívodná el. šnúra tohto spotrebiča poškodená, musí byť nahradená výrobcom, alebo servisným technikom, prípadne podobne certifikovanou osobou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií. Spotrebič umiestnite tak, aby bola vidlicu prístupnú pre prípad nádzového vypnutia z el. siete. Na prívodnej el. šnúre vytvorte "odkvapovú slučku" (obr. 1), aby sa zabránilo stekaniu vody zo zásuvky. Ak došlo k namočeniu zásuvky, najskôr vypnite poistky alebo istič v rozvodnej skriňi až potom vyfiahnite el. šnúru zo zásuvky. Pred zapojením skontrolujte či údaje na výrobnom štítku kompresora zodpovedajú napätiu v el. sieti. Spotrebič musí byť napojený cez prívodový chránič (30 mA). Spotrebic nesmú obsluhovať deti bez stáleho dozoru dospelých osôb. **INSTALÁCIA** Kompressor umiestnite na suché a pokiaľ možno relativne bezprásné miesto do úrovne nad vodnou hladinu akvária (obr. 2), v opačnom prípade je nutné do prívodnej hadičky vsadiť bezpečnostný zpätný ventil (obr. 3), aby sa v prípade výpadku el. prúdu zamediaľo zpätnému toku vody do kompresoru. K hadičkám pripojte vzduchovacie kamene, filtre, akvarijné dekorácie alebo iné príslušenstvo (obr. 4). Zapojte do el. siete. **ÚDRŽBA** Vzduchovacie komprezory nepotrebuju žiadnu vnútornú údržbu. Ostatné súčasti vzduchovacieho systému (vzduchovacie kamene, militanové filtre a prívodné hadičky) je nutné podla potreby vycistiť. V bočnej časti (pod krytom) je nasávanie vzduchu čiž militanový penu, v prípade zanesenia, kryt filtra odstráňte a militanový filter vymenite za nový. Každý z týchto modelov je vybaven 2 gumovými membránami. **ZÁRUKA** Na výrobok je poskytovaná záruka 2 roky odo dňa predaja. Vzťahuje sa iba na vady materiálu a výrobné vady. Nevzťahuje sa na vady a poškodenie výrobku, vzniknuté v dôsledku jeho nesprávnej používania, mechanického poškodenia, neopatrného zaobchádzania, akéhokoľvek neodborného zášahu do výrobku, vplivom nesprávnej údržby či jeho užívaniu v rozpore s týmto návodom k používaniu. Záruka sa nevzťahuje na zodpovednosť za čoľokvek živé v akváriu a je limitovaná iba na výrobok JK ANIMALS - VZDUCHOVACÍ KOMPRESOR. Pri vyskutnýti závady v záručnej dobe je nutné uplatniť reklamáciu prostredníctvom predajcu. Povinnosť reklamujúceho je priloženie riadne vyplneného záručného lístu s razítkom a podpisom predajcu spolu s dátumom predaja. Výrobca i dodávateľ výrobku nezodpovedá za akékoľvek príame či nepríame škody a újmy, vzniknuté v dôsledku či v súvislosti s jeho nesprávnym použitím alebo nesprávnou údržbou.

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI Pompy napowietrzające służą jako źródło powietrza do filtrów wewnętrznych, kamieni napowietrzających, dekoracji akwarystycznych i innych akcesoriów wymagających powietrza.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA Pompy nie wolno zanurzać w wodzie. W przypadku powstania uszkodzeń np. przewodu elektrycznego, część uszkodzona może być wymieniona tylko przez producenta, pracownika serwisu lub przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia do naprawy sprzętu elektrycznego, tak aby nie doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Umieścić urządzenie tak, aby wtyczka była łatwo dostępna w przypadku potrzeby naglego wyłączenia zasilania. Na przewodach elektrycznych utworzyć pętle (rys. 1), w celu uniemożliwienia zalania wodą kontaktu elektrycznego. Jeżeli dojdzie do zamknięcia kontaktu elektrycznego, najpierw wyłączyć bezpiecznik lub wyłącznik w rozdzielnicy, a następnie odłączyć przewód zasilający. Przed podłączeniem należy upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej pompy. Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej przez bezpiecznik prądowy (30 mA). Pompy napowietrzające nie mogą być obsługiwane przez dzieci bez opieki osoby dorosłej. **INSTALACJA** Napowietrzacz umieścić na suchej, nieprzesączej się powierzchni powyżej poziomu wody akwarium (rys. 2), jeśli jest to niemożliwe należy na wezły wylotowe założyć zawórki zwrotne (rys. 3) w celu uniemożliwienia cofnięcia się wody do pompy, w razie braku prądu. Do wezłów dołączamy kamienie napowietrzające, filtry, dekoracje akwarystyczne itp (rys. 4). Podłączyć do sieci elektrycznej.

UTRZYMANIE Pompy napowietrzające nie wymagają żadnych czynności konserwacyjnych związanych z ingerencją wewnętrznych pompy. Podłączone urządzenie (kamienie napowietrzające, filtry piankowe, węzły) należy czyścić w razie potrzeby. W bocznej części (pod osłoną) znajduje się wlot powietrza przez filtr piankowy, w przypadku zatknięcia się, zdjąć boczną osłonę filtru i wywymieścić filtr piankowy na nowy. Wszystkie modele są wyposażone w dwie gumowe membrany. **GWARANCJA** Na produkt udzielane są gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiału i wady produkcyjne. Nie obejmuje wad i uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania wýrobku, uszkodzeń mechanicznych, jakichkolwiek nieautoryzowanych napraw lub nie stosowania się do instrukcji użytkowania. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za organizmy żywego w zbiorniku i dotyczy jedynie produktu JK ANIMALS POMPA NAPOWIETRZAJĄCA. W przypadku wykrycia wady produktu w okresie gwarancji należy zwrócić się do

punktu zakupu. Obowiązkiem reklamującego jest posiadanie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej z podpisem i pieczątką sprzedawcy oraz wpisaną datą sprzedaży. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody/obrażenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez urządzenie wynikające z lub w związku z niewłaściwym użytkowaniem lub konserwacją.

(HU) A HASZNÁLATI UTASÍTÁS A légpumpa nagyon energiatakarékos és nagy teljesítményű. Alkalmas oxigéndúsításra egy porlasztókő segítségével, valamint levegőműködtetésű szűrők vagy levegőműködtetésű mozgó dekor elemek ellátására. **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS** A légpumpát soha ne merítse víz alá! Csak a rendeltetésének megfelelő cérla használható. A berendezés csak a rajta feltüntetett névleges feszültségen elektromos hálózatról üzemelhető. Ha az elektromos kábel sérült, azt csal szerviz cserélheti. Az elektromos csatlakozójának könnyen elérhetők kell lennie a vészalkapcsoláshoz. Győződjön meg róla, hogy a szivattyú bekapsolása előtt a tápkábelnél a védőhurok (1. kép) a víz visszavezetésére nincs bekapscolva. Ha a hálózati aljazat nedves, akkor először nyissa ki a biztosítékot vagy a megszakítót a szervizdobozban, majd csak húzza ki az elektromos kábelt az elektromos csatlakozójáról. A szivattyút földelt konnektorba lehet csatlakoztatni. Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli vagy tájékoztatja őket a kézülék használatáról illetően, aki egyben felelős a biztonságukért is. **BEÜZEMELÉS** Tegye a légpumpát száraz helyre a vízszint fölött (2. kép) Ha a vízszint alá helyezi, akkor tegyen biztonsági visszacsapó szelepet (3. kép) csatlakoztasson porlasztókévet, szűrőket, akvárium díszeket és egyéb tartozékokat csővekre (4. kép). Csatlakoztassa az elektromos káblet az elektromos csatlakozójáról. **KARBANTARTÁS** Ezek a készülékek egyszerű karbantartást igényelnek. Tisztítás meg szükseg szerint csak a levegőzetűt egyéb részét (porlasztókők, szűrők, akvárium díszek...) friss vízzel. A szivattyú oldalsós részében (fedél alatt) van egy légszűrő párna, ha eltömödik cserélje ki. Ezek a szivattyúk két gumi membránnal rendelkeznek. **GARANCIÁ** A gyártó a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát biztosít. A garancia kiterjed a gyártó hibájából felmerülő meghibásodásokra, azaz a szerelési és anyaghibákra, de nem vonatkozik a felhasználó hibájából keletkezett, a nem megfelelő kezelésből vagy a berendezésnek a rendeltekstől eltérő más használatból keletkezett meghibásodásokra. Figyelem: a berendezésen bármilyen változtatás vagy a szétszerelés megkísérlése nem minősül rendeltekessézű használatnak vagy karbantartásnak, és az ilyenek a garancia elvesztését okozzák! Ha a berendezés működésének helytelenségek észleli, kérjük küldje el a berendezést a gyártó vagy az eladó címre. Kiselejtézés az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási szemétbe nem szabad kidobni. Az ilyen típusú hulladékok elkülnötteit gyűjtése és helyes újrahasznosítása hozzájárul a természetes környezetvédelemehez. A felhasználó felel az elhasznált készüléknél egy speciális gyűjtőhelyre való elviteléért, ahol azt téritésmentesen átvesszik. Az ilyen gyűjtőhelyről információ nyerhető a helyi önkormányzati szerveknél vagy az eladás helyén.

(EN) INSTRUCTION OF USE These air pumps are instrumental like air source for filters, air stones, aquarium decorations and other accessories. **SAFETY NOTICE** The air pump never immerse! The pump must not be used for other purposes than for which it is intended. If the electrical cord is damaged, it has to be changed only by a service engineer or other certified person. Electrical outlet has to be easily accessible for emergency disconnection. Be sure that the protective loop (pic. 1) for water redirection out of power point is made on power plug cable before switch on the pump. If the electrical outlet is wet, unlock the fuse or the circuit breaker in the service box first and only then pull out the electrical cord from the electrical outlet. Do not connect to any voltage other than shown on the pump. The pump must be connected through earth-leakage circuit-breaker. Children mustn't operate this lamp without continual supervision by adult. **INSTALATION** Put the air pump on dry place over of water level (pic. 2). If you put the pump below of water level you must use safety check-valve (pic. 3) in a pipe. Put in air stones, filters, aquarium decorations and other accessories to pipes (pic. 4). Plug in the electrical cord to electric outlet. **MAINTENANCE** These pumps need simple service. Clean as necessary only other parts of air system (air stones, filters, aquarium decorations ...) by running fresh water. In side part (under cover) of pump is sucking through a foam. If it is choked change it in new. These pumps have two rubber diaphragms. **GUARANTEE** This product has 2 years guarantee from the date of purchase for materials and manufacturing defects. Guarantee does not include defects and damage of product, arising from wrong use, mechanical damage caused by careless handling or any unprofessional interference into product. Guarantee does not include any live organisms in ponds and is limited to the product "JK ANIMALS AIR PUMP". If you detect damage during guarantee time, set up the claim to your distributor. You have an obligation to present properly filled

garantie form mit reason of claim, stamp, nature of the distributor, and the date of e. Producer and supplier are not responsible for any direct or indirect damages arising from wrong usage or improper service.

DE) ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

Diese Luftpumpen sind als Luftquelle für Aquarien, Ausströmersteine, Aquarium Dekorationen und sonstigem Zubehör geeignet. **SICHERHEITSHINWEISE** Die Pumpe niemals unter Wasser tauchen! Die Pumpe darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, als für die sie bestimmt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss ausschließlich von einem Servicetechniker einer anderen zertifizierten Person getauscht werden. Die Steckdose muss für die Abschaltung leicht zugänglich sein. Seien Sie darauf, dass die Schutzschleife (Bild 1) für die Wasserumleitung aus der Steckdose vor dem Einschalten der Pumpe am Netzstecker liegt. Wenn die Steckdose abgesetzt wird, zuerst den Schutzschalter im Sicherungskasten umlegen und ziehen Sie dann erst das Netzkabel aus der Steckdose. Schließen Sie mit einer anderen Spannung als auf der Pumpe angegeben verbinden. Die Pumpe muss über einen Erdschlussschalter geschlossen werden. Kinder dürfen Elektrogeräte jeglicher Art nicht ohne wachsende Betreuung durch Erwachsene betreiben. **INSTALATION** Setzen Sie die Luftpumpe auf einen trockenen Platz über dem Wasserspiegel (Bild 2). Wenn Sie die Pumpe unterhalb des Wasserspiegels positionieren möchten, müssen Sie ein Sicherheits-Schlagventil (Bild 3) verwenden. Verbinden Sie den Luftschlauch mit der Pumpe und mit Ausströmersteinen, Filtern, Aquarium-Dekorationen oder sonstigem Zubehör (Bild 4). Bilden Sie eine Schutzschleife und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. **PFLEGEHINWEISE** Diese Pumpen benötigen nur wenig Pflegeaufwand. Halten Sie sie so staubfrei wie möglich. Im Seitenleiter (unter dem Deckel) der Pumpe wird die Luft durch einen Schwamm angesaugt. Wenn dieser verstopt ist, reinigen oder erneuern Sie diesen. Diese Pumpe besitzt zwei Membranen. **GARANTIE** Sie haben für dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Herstellfehler. Die Gewährleistung umfasst keine Mängel und Beschädigungen des Produkts, die durch falsche Verwendung entstehen, mechanische Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung oder unprofessionelle Eingriffe in das Produkt. Die Garantie umfasst keine lebenden Organismen und ist auf das Produkt "JK ANIMALS AIR PUMP" beschränkt. Wenn Sie während der Garantiezeit Mängel feststellen, richten Sie sich bitte an Ihren Händler. Sie sind verpflichtet, ordnungsgemäß ausgefüllte Garantieleistungen unter Angabe des Anspruchs, Stempels, Unterschrift des Vertriebsunternehmens und

es Verkaufstermins vorzulegen. Ohne diese Informationen ist es nicht möglich, den Anspruch einzurichten! Produzent und Lieferant sind nicht verantwortlich für direkte oder indirekte Schäden, die durch falsche Verwendung oder unsachgemäße Bedienung entstehen.

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Ceasurile pompe de aer sunt instrumentate ca să urseze de aer pentru filtre, pietre de aer, decorării pentru acvariu și alte accesorii. **NU PRIVIND SIGURANȚA** Pompa de aer nu este scufundată niciodată! Pompa nu trebuie utilizată în alte scopuri decât cele pentru care este destinațiată. Dacă cablul electric este deteriorat, acesta trebuie schimbat numai de un profesionist. Înainte de a conecta pompa la rețeaua de alimentare se face pe cablul de alimentare încăetează a de porni pompa. Dacă tensiunea electrică este umedă, deblocați mai întâi siguranța sau intrerupătorul de curent în seta de sigurante și numai apoi scoateți cablul electric de la priza electrică. Nu conectați la alte tensiuni decât cele indicate pe pompă. Pompa trebuie să fie conectată la un intr-untrerupător de protecție împotriva surgerilor de împărtăiere. Copiii nu trebuie să opereze această pompă fără supraveghere continuă de către adulți. **INSTALARE** Punei pompa de aer în poziția uscată și la nivelul apei (fig. 2). Dacă punete pompa sub nivelul apei, trebuie să folosiți suportul de siguranță (fig. 3) într-o teavă cu filtrile, decorăriile pentru acvariu și alte accesorii la țevi, tuburi (fig. 4). Conectați cablul electric la priza electrică. **INTRERUPERE** Aceste pompe necesită servicii simple. Curățați, dacă este necesar, numai cea parte a sistemului de aer (pietre de aer, țevi, decorării pentru acvariu ...) prin curățarea apei dulci. În partea laterală (sub pompa) este o garnitură de spumă. Dacă este infundată schimbati-o cu una nouă. Aceste pompe au două diafragme de siguranță. **GARANȚIE** Acest produs are garanție de 2 ani de la data cumpărării pentru materiale și defecțiile de fabricație. Garanția nu include defecțiile și deteriorarea produsului, care rezultă din folosirea greșită, dăunile mecanice cauzate de manipularea neatență sau orice interferență neprofesională în produs. Garanția nu include organismele vii din iazuri și este limitată la produsul "JK ANIMALS AIR PUMP". Dacă identifică defecțiile daunelor în timpul perioadei de garanție, faceți o cerere către distribuitorul nostru. Aveți obligația de a prezenta un formular de garanție completat în mod corespunzător cu motivul revendicării, stâmpila, semnătura distribuitorului și datele vânzării. În aceste informații, nu este posibilă suființarea revendicării! Producătorul și distribuitorul nu sunt responsabili pentru niciun fel de daune directe sau indirecte rezultante din folosirea necorespunzătoare sau din serviciile necorespunzătoare.

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Šie gaisa sūkņi ir noderīgi, piemēram, gaisa filtru avots, gaisa akmenēm, akvārijā rotātājiem un citiem aksesuāriem. **DROŠĪBAS PAZĪNOJUMS** Gaisa sūkņi nekad iegredētu! Sūkņi nedrīkst izmantot citiem mērķiem, kā pareģējums. Ja elektriskais vads ir bojāts, tas ir jāmaiņa tikai servisa inženieriem vai citai certificēti personali. Elektriskā kontaktligzda jābūt viegli pieejamai avārijas atvienošanai. Pirms sūkņa ieslēgšanas pārliecībīties, ka aizsargplāksne (1. attēls) ūdens novirzīšanai no barošanas punkta tiek veikta strāvas kontaktdāks kabeli. Ja elektriskā kontaktligzda ir mitra, vispirms atveriet drošinātāju vai automātisko slēdzi apkopes kastē un pēc tam izvelciet elektrisko vadu no elektribas kontaktligzdas. Nepieciešojet nevienu citu spriegumu, kā norādīts uz sūkņa. Sūkņim jābūt savienotam ar zemējuma nooplūdes automātisko slēdzi. Bērni nedrīkst izmantot sūkņi bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības. **UZSTĀDIŠANA** Ievietojiet gaisa sūkņu sausā vietā virs ūdens līmeņa (attēls 2). Ja jūs ievietojet sūkņu zem ūdens līmeņa, jālieto drošības vārts (3. attēls) caurulē. Ievietojiet gaisa caurulītes, filtru, akvārijā rotātājus un citus aksesuārus (Zīm. 4). Pieveienojiet elektrisko vadu elektribas kontaktligzdai. **KOPŠĀNA** Šiem sūkņiem ir nepieciešams vienkāršs serviss. Ja nepieciešams, notīriet tikai dažas gaisa sistēmas daļas (gaisa akmeni, filtrī, akvārijā rotātāji...), darot to svāigā ūdeni. Sūkņu sānu dalā (zem vāka) neparedzetas putas. Ja tas ir piesārņots, nomainiet to jauno. Šiem sūkņiem ir divas gumijas diafragmas. **GARANTĪJA** Šim produktam ir 2 gadu garantīja uz materiāliem un ražošanas defektiem. Garantīja neatietas uz defektiem un produktu bojājumiem, kas rodas no nepareizas lietošanas, mehāniķiem bojājumiem, ko izraisīa neuzmanīga apstrādi vai jebkuras neprofesionālu iejaukšanos stāšanās produkta. Garantīja neietver dzīvus organismus diķos un ir ierobežota ar produktu "JK ANIMALS AIR PUMP". Garantīja neietver stikla ķermena sildītāju. Ja konstatējat bojājumus garantisijas laikā, izveidojiet prasību pie jūsu izplatītāja. Jums ir pienākums uzrādīt pienācīgi aizpildītu garantijas formu ar pretenziju, zīmogu, izplatītāja parakstu, un pārdošanas datumu. Bez šīs informācijas, tas nav iespējams izveidot pretenziju! Ražotajās un piegādātajās nav atbildīgi par kājēdiem tiešiem vai netiešiem zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas pakalpojuma dēļ.

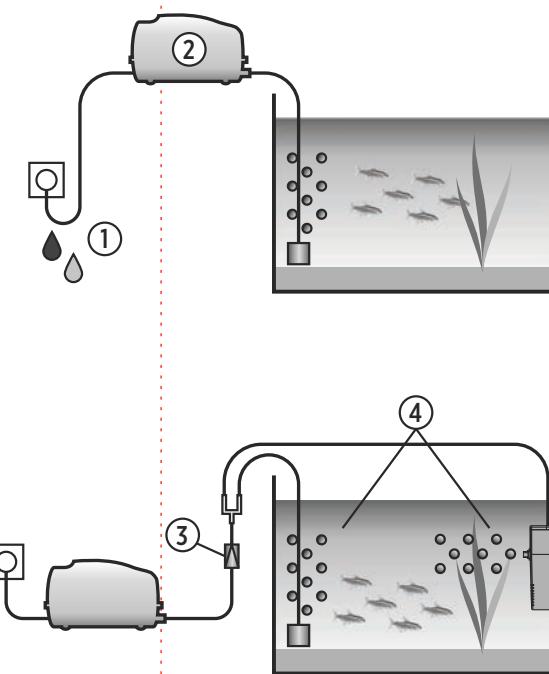
(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO Esta bomba de ar são instrumentos de fornecimento de ar para filtro, pedras de ar, decoração de aquário outros acessórios. **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** A bomba de ar não deve ser submersida! A bomba não deve ser

high power
air pumps
4000, 8000, 12000

utilizada para outros propósitos que não aquele para que foi concebida. Se o fio eléctrico estiver danificado, este deve ser substituído apenas pelo serviço de engenharia ou por indivíduo certificado. A tomada eléctrica deve ser facilmente acessível em caso de urgência. Assegure-se que a anda de protecção (fig. 1) para redirecionamento da água para fora da tomada eléctrica. Se a tomada eléctrica estiver molhada deve desligar o disjuntor no quadro eléctrico antes de desligar o cabo da tomada. Não ligue a outra voltagem que não a demonstrada na bomba. A bomba deve estar ligada a uma tomada com terra. As crianças não devem operar este equipamento sem supervisão de um adulto. **INSTALAÇÃO** Coloque a bomba no local seco acima do nível de água (fig. 2). Se colocar a bomba abaixo do nível da água deve usar a válvula de segurança (fig. 3). Coloque as pedras de ar, filtros decoração de aquário e outros acessórios (fig. 4) Ligue ao fio à tomada eléctrica. **MANUTENÇÃO** Esta bomba requer manutenção mínima. Limpe os acessórios sempre que seja necessário (pedras de ar, filtros, decoração de aquário...) em água corrente. A bomba aspira a água através de uma esponja, se estiver danificada deve ser substituída. A bomba tem dois diafragmas de borracha. **GARANTIA** Este produto tem dois anos de garantia a partir da data de compra para materiais de defeitos de fabrico. A garantia não cobre defeitos e danos no produto que se originem por uso incorrecto do equipamento, danos mecânicos causados por uso descuidado ou qualquer interferência no profissional em el producto. A garantia não inclui nenhum organismo vivo e está limitada ao produto "JK ANIMALS AIR PUMP". Si detecta algún daño durante el tiempo de garantía, debe plantear una reclamación a su distribuidor. Tiene la obligación de presentar el documento de garantía rellenado debidamente con la razón de la reclamación, sello, firma del distribuidor y fecha de la venta. Sin esta información no será posible aceptar la queja. El productor y el proveedor del producto no son responsables de daños directos o indirectos originados por un uso inapropiado o un uso incorrecto.



NEPONOŘOVAT!
NEPONÁRAŤ!
NIE ZANURZAČ!
NE MERÍTSE A VÍZ ALÁ!
DO NOT IMMERSIVE!
NICHT TAUCHEN!



model	Watt	l/min	max MPa
JK-HAP4000	15 W	30 l	0,022
JK-HAP8000	45 W	75 l	0,032
JK-HAP12000	60 W	100 l	0,036



www.jkanimals.cz



záruční list / záručný list / karta gwarancyjna / jóta lállási jegyet / guarantee forem / Garantie-Zertifikat / Formular de garantie / garantinis talonus / garantijas forma / garantieformulier / Formulário de garantia / formulario de garantía / Garantie / Гарантийный бланк

datum prodeje / dátum predaja / data sprzedawy / értékesítés dátumát / date of sale / Verkaufsdatum / Data vânzării / pardavimo data / Pardošanas datums / datum van aankoop / Date de vente / Data de venda / Fecha de venta / Дата продажи

razítko a podpis prodejce / pečiatka a podpis predajcu / pieczęć i podpis sprzedającego / pecsét és aláírás az eladó / stamp and signature of the seller / Stempel und Unterschrift des Verkäufers / Štampila și semnătura vânzătorului / antspaudas ir parašas / Pārdevāja zīmogs un paraksts / Stempel en handtekening van de verkoper / tampon et signature du revendeur / Carimbo e assinatura do vendedor / Sello y firma del vendedor / Печать и подпись продавца

dôvod reklamace / dôvod reklamácie / powód reklamacji / ok reklamáció / reason for the claim / Grund für die Rückkehr / Motivul pentru care sa facut cererea / priežastí grížti / Prasījuma iemesls / reden voor de claim / cause de réclamation / razão para a reclamação / motivo de queja / Причина претензии

datum / dátum / data / dátum / date / Datum / data / data / Datums / datum / date / data / fecha / Дата